



Department of
Environmental
Conservation

HOJA DE DATOS

Programa de Limpieza de Sitios
Contaminados (“Brownfields”)

Queens Medallion Leasing
21-03 44th Avenue
Long Island City, NY 11101

Diciembre del 2018

Núm. del Sitio C241144
NYSDEC REGION 2

Dónde encontrar información:

Documentos del proyecto están disponibles
en los siguientes lugares para mantener al
público informado.

Biblioteca Pública de Queens

Sección de Referencia
Court Square
25-01 Jackson Avenue
Long Island City, NY 11101
Para verificar el horario llamar:
(718) 937-2790

Junta Comunitaria Núm. 2 de Queens

43-22 50th Street
Woodside, NY 11377
Para verificar el horario llamar:
(718) 533-8773

A quien contactar:

Los comentarios y preguntas siempre son
bienvenidos y serán dirigidos de acuerdo a
lo siguiente:

Preguntas relacionadas con el Proyecto:

Javier Perez-Maldonado, Gerente de
Proyecto
NYSDEC
625 Broadway
Albany, NY 12233-7016
(518) 402-8172

javier.perez-maldonado@dec.ny.gov

Preguntas sobre la Salud Pública relacionadas con el Proyecto:

Dawn Hettrick
NYSDOH
Bureau of Environmental Exposure
Investigation
Center for Environmental Health
Corning Tower, Rm 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-7860
beej@health.ny.gov

Para más información del Programa de
Limpieza de Sitios Contaminados de Nueva
York, visite:

www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

NYSDEC Certifica que los Requisitos de Limpieza se Cumplieron en el Sitio Contaminado

El Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC, por sus siglas en inglés) ha determinado que los requisitos de limpieza para tratar la contaminación asociada con el Sitio Queens Medallion Leasing (el “Sitio”) ubicado en 21-03 44th Avenue en Long Island City, NY, bajo el Programa de Limpieza de Sitios Contaminados (BCP, por sus siglas en inglés) del Estado de Nueva York se cumplieron. Por favor, vea el mapa adjunto del Sitio.

Las actividades de limpieza fueron desempeñadas por Exclusive Realty Services, LLC (“solicitante(s)”) con la supervisión del NYSDEC. NYSDEC aprobó el Reporte Final de Ingeniería (FER, por sus siglas en inglés) y otorgó un Certificado de Finalización (COC, por sus siglas en inglés) para el Sitio. Copias del FER y del aviso del COC están disponibles en los lugares mencionados en la sección, “Dónde encontrar información” a la izquierda.

Finalización del Proyecto: Las siguientes actividades se han completado para alcanzar los objetivos de limpieza:

- Sistema de cobertura del sitio – Se instaló un sistema de cobertura en el Sitio que consiste de edificios, pavimento, aceras o dos pies de relleno limpio, este será requerido para permitir el uso residencial restringido del Sitio.
- Mitigación de vapores – La limpieza de vapores en el suelo consiste de un sistema de mitigación bajo la losa de hormigón del edificio existente.
- Implementación de Controles Institucionales incluyendo un Plan para el Manejo del Sitio (SMP, por sus siglas en inglés) y una Servidumbre Ambiental (“Environmental Easement” en inglés) para asegurar el uso adecuado, mantenimiento, y operación de los controles de ingeniería (ej., sistema de cobertura, sistema de mitigación), y el desarrollo del sitio para uso residencial restringido.

Reporte Final de Ingeniería Aprobado: El NYSDEC ha aprobado el FER, que:

- 1) Describe las actividades que se llevaron a cabo.
- 2) Certifica que los requisitos de la limpieza se han cumplido en el Sitio.
- 3) Describe los controles institucionales y de ingeniería que se usarán. Un control institucional es una restricción no física del uso del sitio, por ejemplo, una restricción de escritura, cuando la contaminación residual después de las acciones de limpieza hace que el sitio sea adecuado solo para algunos usos, no para todos. Un control de ingeniería es una restricción física o un método para controlar la contaminación, por ejemplo, una cobertura del Sitio o una barrera de vapor.
- 4) Certifica que un SMP para cualquier control de ingeniería usado en el Sitio ha sido aprobado por el NYSDEC.

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE SITIOS CONTAMINADOS (“BROWNFIELDS”)

Los siguientes controles institucionales se han implementado en el Sitio:

- Plan para el Manejo del Sitio
- Restricción del Uso de las Aguas Subterráneas
- Restricción del Uso del Terreno
- Servidumbre Ambiental

Los siguientes controles de ingeniería se han implementado en el Sitio:

- Sistema de Cobertura del Sitio
- Sistema de Mitigación Bajo la Losa de Hormigón

Próximos Pasos: Con la obtención del COC, el solicitante(s) podrá desarrollar el Sitio. Adicionalmente, el solicitante(s):

- no tendrá responsabilidad con el Estado por la contaminación en el Sitio o que proviene del Sitio, sujeto a ciertas condiciones; y
- tendrá derecho a créditos fiscales para compensar los costos de limpieza y desarrollo del Sitio.

Un COC puede ser modificado o revocado si, por ejemplo, un solicitante no cumple con los términos del Contrato de Limpieza de Sitios Contaminados (“Brownfield Cleanup Agreement” en inglés) con NYSDEC.

Descripción e Historial del Sitio: El Sitio es una parcela con forma irregular y es aproximadamente 0.424 acres en tamaño. La propiedad fue desarrollada con un edificio comercial de dos niveles el cual fue construido en el 1929. El Sitio está actualmente ocupado y es utilizado como una facilidad de despacho de taxis. En la vecindad inmediata del Sitio hay negocios comerciales y manufactureros. Una escuela superior de la Ciudad de Nueva York está ubicada aproximadamente a trecientos cincuenta y cinco pies al sur del Sitio y el área residencial más cercana esta aproximadamente a cuatrocientos pies al sur del Sitio, a lo largo de 44th Road. El Sitio y las propiedades alrededor se han utilizado principalmente para propósitos comerciales e industriales incluyendo, pero no limitados a manufactura de metales, manufactura de pinturas y laca, procesos de impresión, enchapado al vacío, manufactura de cosméticos y acabado de textiles. El uso industrial más reciente de la propiedad fue una operación de enchapado metálico, la cual cesó operaciones en los años 1980 seguido por actividades de uso no industrial. Operaciones históricas llevadas a cabo en el Sitio resultaron

en la contaminación de suelos y aguas subterráneas con metales, compuestos orgánicos semivolátiles, y compuestos orgánicos volátiles, los cuales han sido limpiados bajo el BCP.

Detalles adicionales del Sitio, incluyendo resúmenes de evaluaciones de salud y del medio ambiente están disponibles en la base de datos Ambiental de Sitios de Remediación (“Environmental Site Remediation Database” en inglés) de NYSDEC (entrando en número del Sitio, C241144) en:

<http://www.dec.ny.gov/cfm/external/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Reseña del Programa de Limpieza de Sitios Contaminados:

El Programa de Limpieza de Sitios Contaminados del Estado de Nueva York (BCP) apoya la participación voluntaria para la limpieza de las propiedades, conocidas como “brownfields” para la reutilización y desarrollo de estas propiedades. Los usos de estas propiedades incluyen lugares de recreo, vivienda, negocios, y otros usos. Un “brownfield” es cualquier propiedad real donde los niveles de un contaminante exceden los objetivos de limpieza de suelos (“soil cleanup objectives” en inglés) u otros estándares basado en la salud o el medio ambiente, criterios o guías adoptadas por NYSDEC que sean aplicables basados en el uso razonablemente previsto del Sitio acorde a las regulaciones aprobadas.

Para más información sobre el BCP, visite:

<http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Los animamos para que comparta esta hoja de datos con vecinos e inquilinos, y/o publiquen esta hoja de datos en un área de su edificio a la vista del público.

Reciba la hoja de datos de Sitios por correo electrónico

Reciba información como esta hoja de datos en su correo electrónico. NYSDEC lo invita a que se inscriba en uno o más servidores de correo electrónico para sitios contaminados por condados en:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Es rápido, es gratuito, y le ayudara a mantenerse informado. Como miembro periódicamente recibirá información y/o anuncios relacionados con todos los sitios del condado(s) que usted selecciono.

Nota: Por favor si usted ya se inscribió y recibió esta hoja de datos, haga caso omiso a este mensaje.

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE SITIOS CONTAMINADOS (“BROWNFIELDS”)

Mapa de Ubicación del Sitio

